

Megjelen hetenkint kétszer
szerdán és szombaton este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoraljauhely, Főter 9. szám.

Telefon: 42. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Nyilttérben minden garmond sor 30 fill.

ZEMPLEN

POLITIKAI HIRLAP.

17. MECZNER GYULA,
főszerkesztő.

MAJTÉNYI GÉZA,
főmunkatárs.

Előfizetési ára:

Egész évre 10 korona, félévre 5 kor,
negyedévre 2.50 korona.

— Egyes szám ára 10 fillér. —

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után
2 fill. Petit betűknél nagyobb, avagy
disztribúttal, vagy kerettel ellátott hir-
detések térmérték szerint egy négyzet-
centim. után 6 fill. — Állandó hirdeté-
seknek árkedvezmény.

A parlament munkaképessége.

— márc. 21.

(E.) A házszabályrevíziós vita felén immár tul esett a ház és hiába szövetkeznek további obstrukcióra a diszidensek, a nemzetiségiek és a horvátok, aka dálytalanul tul fog esni a második felén is. A fényes szövetkezet immár nyilvánvalóan nem tudja megakadályozni azt, hogy az új házszabályokból törvény legyen, a lagymatagul folyó obstrukció hullámain visszatartózatathatatlantul közeleg az obstrukció végleges alkonya.

A horvátokat és a nemzeti-ségiéket értjük. Nekik jó volt bevonulni az obstrukciós fellegvárba s kísérletet tenni arra, hogy nem lehet-e a parlamentárizmus állandó válságaival gyökereiből kiforgatni a magyar államot? Nemzetbontó, országrontó terveik szempontjából igazán alkalmatos és közelfekvő volt számukra ez az eszköz. Nekik érdektük, hogy körömszakadtáig védjék a szöszaporítás és időpocsékolás jogát, hogy állandó visoki saborét csináljanak a magyar törvényhozás testületéből, ahol foglalkozni sem lehet immár mással, mint nemzeti-ségi gramyennekkel.

De nem értjük a diszidenseket, akik magyar hazafias párt-

nak vallják magukat. Az a jelszó, amivel hadba indulnak, hogy a szólásszabadságot védelmezik, hamis, mert az új házszabályok nem a szólásszabadságot akarják lenyaktílni, hanem az obstrukciós hidrát. A vélemény ezenul is szabad lesz a magyar képviselő házban, csak az válik lehetlenné, hogy törpe minoritárok visszaéljenek a szabadszólás jogával. A diszidensek mégis ezzel a hazug jelszóval takarózva támadják a kormányt és a többséget és szemüket behunyják az előtt a valóság előtt, hogy így cselekedvén tulajdonképen a nemzetrontó szövetkezésnek a mal-mára hajtják a vizet.

Olyan vakság ez, amiből sem az országnak, sem a kormány-nak nem lehet kára, csak épen a diszidenseknek, akik ilyen compromittált ügyben kezdenek a nemzeti kormány ellen ellen-zéki mozgalmat. Mert a házszabályrevíziót nem tudja megbuk-tatni ez az akció, az országnak, a kormány-nak pedig teljesen mindegy, hogy a megalkotandó törvény egy hónappal előbb, vagy később lép érvénybe.

A negyvennyolcas balpárt el-lenben, alig hogy megalakult, azzal a Kain bélyeggel kezdi pályafutását, hogy a politikai gyűlölködés túsájában nemzet-ellenes elemek szövetségét sem

vetette meg s hogy legelső ak-ciójával a nemzeti lét gyökere ellen fordult.

Nem képzelhető párt, ame-lyiknek ezt a fellépését hajlandó lenne megbocsátani a nemzet közvéleménye. A diszidensek ak-ciója így tulajdonképen a kor-mánynak tesz szolgálatot, mert abból, hogy a parlamentből ki-pofozott Vajda Sándornak és Supilónak ki az ellenfele, ki a barátja, a közvélemény pontosan meg tudja állapítani azt is, hogy a nemzeti ügynek kik tesznek igaz szolgálatot? Azok-e, akik vissza akarják állítani a parla-ment komoly munkára való ké-pességét? vagy azok, akik ál-landóvá kívánják itt tenni a bá-beli zürzavart?

— márc. 21.

Gróf Andrássy Gyula miskolci diszpolgári oklevelének átadása. Gróf Andrássy Gyula belügyminisztert Miskolc város diszpolgárává választotta. Az erről szóló oklevelet egy nagyobb küldöttség fogja átadni folyó hó 24-én gróf Andrássy Gyulának a képviselőházban. A monstre küldöttség vezetője Szentpáli István polgármester, s a küldöttségben csaknem 200-an fognak részt venni. A kereskedelemügyi m. kir. miniszter külön-vonatot engedélyezett a küldöttség-nek ezen utazás alkalmára, amely vonaton a küldöttségi tagok féláru

iránta — házasságról köztünk szó sem lehet.

— Pedig előbb utóbb az lesz a vége. Nem is lehet másként. Oh, de hisz te komoly, okos leány vagy, be fogod látni, hogy ennek meg kell lenni.

— Csak azt nem értem: miért? Hisz én nem szeretem, mi kényszerít hát erre?

— Sok minden édes Margit. — Először is itt az ideje, hogy főként alá juss. Tavasszal leszel husz éves. Azontul aztán már nagyon nehéz a leány helyzete. Addig igyekezzen férjét keríteni, míg egy nagy hatalma van: a szépsége, ha ez is elmullik, szomorú lehet a sorsa. Aztán meg az anyagi dolgaink nagyon rosszul állnak. Alig pár száz forint minden vagyonunk. Deésy gazdag ember, tekintélyes s szép is, aztán meg segíthet is rajtunk.

— Hát csak ezért? hisz akkor jól van minden — mondta örömmel a leány — hisz akkor semmi sem kényszerít. Legfeljebb szegényebbek leszünk, többet fogok dolgozni, de szívesen teszem...

A fehérhajú öreg asszony haragosan szolt közbe:

— Bolondság! hát ezért hoztam volna érted annyi áldozatot? Szüköl-ködtünk sokszor, hogy egy egy es-

menetjeggyel utazhatnak. Részt vesz ez impozáns küldöttségben Miskolc törvényhatóságának főbb vezérembe-rein kívül számos országgy. képviselő s megyebeli nagybirtokos. Az indulás márc. 24-ikén reggel 8 órakor lesz a Miskolc—tiszavidéki pályaudvarról. — Érkezés Budapestre d. e. fél 12-kor, tisztelgés gróf Andrássynál délután 1 órakor. Délután bankett a Hungá-ria szállóban. (Egy teríték 12 kor.) Hölgyek is részt vehetnek az utazás-ban, de sem a miniszter előtti tisztelgésnél, sem a banketten jelen nem lehetnek. Hir szerint az impozáns küldöttséghez vármegyénk több ki-váló férfja is fog csatlakozni.

Uj kir. közjegyzőség. Az igaz-ságügyi m. kir. miniszter most dön-tött a tokaji kir. közjegyzőség ügyé-ben, még pedig mindenik érdekelt vidék lakosságának teljes megelége-désére s nem csekély öröme. Tokaj-ban ugyanis meghagyja a miniszter a közjegyzőséget, a tokaji járás ter-ületére, míg a szerencsi járás ré-szére Szerencsen új közjegyzőséget szervez. Az ügy ilyen megoldása ki-vált a szerencsi járás községeinél kelt érthető örömet. Vett értesüléseink szerint a közjegyzői állások betöltése tárgyában is állást foglaltak már a székhelyek; és pedig Tokaj intelli-genciája dr. Hunyor Sándor tokaji, a szerencsi vezető egyének pedig dr. Kovács Gábor szerencsi ügyvéd ki-neveztetését óhajtják.

télyen fényes tolettben jelenhess meg, megvontam magamtól mindent, csak hogy te ragyogj s amikor közel len-nék a célhoz: gazdag, ünnepelet asz-szony lehetnél, amikor valóra válna mindaz, amit sok kínos éjjelen ál-modtam a te jövődről, akkor oktalán makacságoddal romba akarsz dön-teni mindent.

Az öreg asszony közelebb hajolt a leányhoz s most már halkabban folytatta:

— Margit! hisz te okos leány vagy, s engedelmes, jó voltál min-dig, hát mért ellenkezél most, amikor a legjobban kellene hallgatnod én reám. Nézd Margit, hisz ez nem lehet így soká. Csalóka fény ami körülvesz, nagy, nagy hazugság. Este amikor egyedül vagyunk ketten — te haris-nyát javítsz, ruhát foldozol mint egy közönséges szegény polgárleány — s megcsik sokszor még az is, hogy mosol, vasalsz, s fehér, vékony ke-zedből kibuggyan a vér... Ilyenkor nem huzod le a keztyűd a társaságban s még csak nem is sziszegsz; pedig ugy süti, égeti azt a fájós kezét a szük fehérbőr keztyű... Sokszor egész nap alig eszünk valamit, ha este jout tartunk; de ott azután van minden s ennek meg kell lenni. Hány-szor mosolygunk, amikor a könyünk csordul, de azt nem szabad tudni

A ZEMPLÉN TARCAJA.

Hazugságok.

A »Zemplén« számára írta: Fonyi Ilonka.

A szép halványarcu leány az ab-lak mellett állt. Kint már alkonyodni kezdett. Nagy, sötét szemével az utca kövezetét nézte, amely a sűrűn hulló esőcseppektől egészen nedves lett.

A fehérhajú sötétruhás asszony — az édes anyja — a kályha mellett ült egy nagy karosszékben. Töré-keny kis alakja egészen belesüppedt a puha bársonyba. Csak két hófehér, vékony keze játszadozott a pongyolájáról lecsúsgó szallaggal, különben észre sem lehetett volna venni.

— Margit!

A leány nem hallotta a megszólítást. Egészen bele merült a járó-kelők nézésébe. Siető emberek, munkáról hazatérő szegény asszonyok, karjukon gyermekükkel — egymás-hoz simuló szerelmes párok — ezek észre sem veszik, hogy a sűrű esőtől egészen vizes a ruhájuk.

— Margit! már harmadszor szó-litalak s nem figyelsz reám. Szemre-hányó, kissé érdes hangon folytatta: pedig talán ennyit csak megérdemel-nék tőled.

— Bocsáss meg anyám, nem hal-lottam, elgondolkoztam kissé.

— Na ne mentegetőzz, jöjj ide, aztán majd eszegeünk kissé. Így ni — nos Margit, hát ismét csak azt kérdelem amit tegnap, tegnapelőtt és már egy hónapja mindennap: meg-gondoltad-e a dolgot? igent mondasz-e Deésy Kálmánnak?

A leány fázósan huzódott össze, ugy érezte: hidegség veszi körül, bántó, fagyasztó hidegség, a torkát is fojtogatta — csak kis idő múlva válaszolt.

— Megmondtam tegnap, tegnap-előtt s még aznap mindjárt, amikor ezzel a házassági tervvel előálltal, hogy Deésy Kálmánt nem szeretem. Most is csak azt mondom s nem mondhatok mást holnap, holnapután sem — soha!

— Pedig én holnap ismét csak megkérdelem s azután is mindaddig, míg a válasz kedvező nem lesz. — Deésy tud várni s a kitartás bizto-sítja a sikert.

A leány félrefordította a fejét, mert a kályhából kivilágító láng épen az arcára esett. Bántotta a fény. A szemében dacos tűz égett s hófehér keze ökölbe szorult.

— Anyám! én nemesak nem szeretem, de ellenszenvvel vagyok

KALAP ÉS URIDIVAT ÜZLET!

SZENES LIPÓT

Sátoraljauhely, Főutca (a Szakácsy cukrászda mellett.)

Borsalino olasz, Jameson angol, Habig P. & C. és Pichler Antal gráci kalapgyárak egyedüli raktára.

Ajánlja nagyválasztéku, legjobb minőségű uridivat árukat u. m.: legújabb divatu kalapokat, finom férfi cipők, fehéreneműek, nyakkendők, zsebkendők, esernyők, utibőröndök, bőrárak stb. mindennemű uridivat cikkek különlegességeit.

==== Kizárólag jó áru! ====

==== Mérsékelt szabott ár! ====

Az Orsz. Gyermekvédő Liga akciója

Iparostanonc-otthon Sátoraljajhelyben.

— márc. 21.

E lap hasábjain a mult alkalommal ismertettük az Országos Gyermekvédő Liga áldásos működését, melyből meggyőződhetett mindenki, hogy a társadalom minden rétegének közreműködésével, mindenütt segít, ahol arra szükség van. Ott pedig, ahol egy kis áldozattól nem riadnak vissza, a Liga a gyermekvédelmet a közjótékonykodás labilis területéről igazán a szociális kötelességteljesítés légkörébe emeli.

Mert bár a magyar állami gyermekvédelemről a külföld is elismeri, hogy az követésre, utánzásra méltó — ma már a külföldiek jönnek tanulmányozni a mi törvényeinket s intézményeinket, — mind az által teljesség és tökéletesség az csak a társadalom által támogatott Liga sikerdus és sokoldalú közreműködése és támogatása által lesz, mert a társadalom segítségével a Liga olyan intézeteket is létesít, amelyet az állam anyagi erő hiányában nem létesíthet. Ilyen szép és reményekre jogosító intézetet készült létesíteni a Liga Sátoraljajhelyben, az esetleg felállítandó tanonc otthonban.

A város képviselőtestülete f. év febr. hó 21-én elhatározta, hogy átengedi a gyermekvédő Liga céljaira a régi kórház volt orvosi lakóházát, a határozat a Liga igazgatóságához felterjesztett s ime a csekély áldozat már is kezdi megteremni gyümölcsét. A Liga igazgatósága az ügy tárgyalása céljából Sátoraljajhelyben személyesen óhajtatja az érdekeltséggel összeköttetésbe lépni, ez okból dr. Karsay Sándor igazgató, Ruffy Pál miniszteri tanácsos és Mártonffy Márton udvari tanácsos, iparoktatási főigazgató e hó utolsó napjaiban Sátoraljajhelyre utaznak s itt a tanonc otthon létesítését a város közönségével tárgyalás alá veszik s reméljük, hogy eredményre is vezetik.

Hogy iparosaink s kereskedőink érdekeit mennyire szolgálja a létesítendő tanonc otthon, azt ők maguk tudják kellően értékelni; most csak azon óhajtatnak adunk kifejezést, hogy amilyen áldozatkész volt a város közönsége az épületrész felajánlásával, kezelje az ügyet a tárgyalás folyamán továbbra is azzal a jóindulattal, mert jobb ma egy veréb, mint

senkinek... és hazudunk, folyton csak hazudunk, takargatjuk ezt a nyomorult szegénységet...

A kis szobában csend lett. A kályhában is kialudt a tűz, csak az ablakkal szemben égő utcai lámpa fénye nyújtott egy kis világosságot. De a leány anélkül is látott mindent; behunyt szemekkel is a kopottas régi nagy diványt, a fakó karosszékeket, a lába nélküli szekrényt; azt csak úgy támogatják kidobnivaló ócskaságok, de antik dolgok, csak ezért tartják őket, így szokta mondani a nagymama, legalább megvan a jogcíme s ez aztán a kedves tartózkodási helyünk; itt ülnek ha ketten vannak egyedül. Tulajdonképpen pedig az új szalonit kimélik. A drága szőnyeget, a selyem garniturt, az ébenfa zongorát a nagy vagyon romjaiból szerezték de hát ennek meg kell lenni, a látogatást kedvéért ismét csak hazugság, mint minden, minden, ami körülveszi őket...

A nagy fali óra hetet ütött. Az óra asszony összerázkódott.

— Ma este jöjjön megünk Káldyékhoz, talán meggyújthatnád a lámpát kedves Margit tudod, hogy

holnap egy tuzok. Bárminő intézet létesítését biztosíthatjuk városunknak, az minden tekintetben csak nyereség, mert ha meg van, az fejleszhető s nagyobbítható. Ha az intézet létesülhet, úgy vármegyénk s városunk elhagyott gyermekeinek sorsa biztosítva van; biztosította azt az a lelkes közönség, amely a gyermeknapon oly nemes emberbaráti szeretettel sietett az elhagyottak segítségére filléreivel. Azok a gyermeknapon fillérek ide jönnek tehát vissza, hogy adakozók és gyűjtők szemlélhessék munkájuk eredményét.

Hogy az iparostanonc védelem, ma amikor minden vonalon az ipar és kereskedelem fejlesztése a jelszó, minő fontos és milyen súlyjal esik a mérlegbe, azt fejtegetni felesleges, de hogy szociális kötelességet teljesítünk, ha az elzülésnek indult és elhagyott gyermekek számára otthon létesítünk s belőlük a társadalomnak hasznos tagokat neveltetünk, azt eltagadni nem lehet.

A gyermekvédelem ügyét szolgálja a sátoraljajhelyi árvaház is, a töle telhető anyagi eszközökkel s nem helyesíthető eléggé a város képviselőtestületének amaz elhatározása, hogy a Liga által létesítendő intézet végleges elhelyezését az árvaházzal együtt oldja meg! Az anyagi eszközök nagyságával csak intenzívebb mértékben lenne szolgálható a gyermekvédelem úgy s annál több gyermek befogadására lenne képes a létesítendő otthon minél nagyobb helyen épülhetne. Hiszen az ily módon való megoldást követte a soproni Szeretetház Egyesület is, amely a Ligával fuzionált s a maga tíz hold földjét, szép nagy berendezett épületét átadta a Ligának 26.000 korona készpénz vagyonával együtt, amely összegből egy másik nagy pavillant építettek, úgy, hogy az tavaszon már 80 gyermek befogadására alkalmas.

Itt említjük meg azt a jelentős eseményt, miszerint tárgyalás folyik arról, hogy a vármegye valamelyik járásában arra alkalmas épületben 80—100 gyermek elhelyezése által a Ligának egy másik jótékony hajléka létesíttessék.

Csak előre tehát a megkezdett uton, miénk a jövő, hadd hirdesse városunkban is egy szép emberbaráti intézmény, hogy vezetői annak érdekében kitartóan munkálkodtak, s a polgárok érdekeit mindig szívükön hordták. Ilyen körülmények között szegény és gazdag egyaránt kétszeres örömmel adja filléreit a gyermeknapon a jótékonykodás oltárára, mert

még a keztüd nincs kitisztítva a tegnapi estély után.

A leány szó nélkül engedelmessékedett. Azután elővette a benzint, s tisztítani kezdte a fehér keztüjét.

Azért mégis te leszel a legszebb Margit s azután gondold meg már végre a dolgot; Deésy kitűnő parti, egyike a legjobbnak meglásd, hogy fognak irigyelni. A Benkő lányok, Debrő Sári, mind, mind... S azzal fölemelkedett a nagy karos-székéből s nehézkés, lassu léptekkel ment a másik szobába.

A leány pedig letette a hófehér keztüjét, s sokáig nézett maga elé... Hát ezért kell neki férjhez menni. Hogy irigyeljek, hogy gazdag legyen. Hát ezért kell lemondania a hófehér leányálmokról, amelyeket holdvilágos, meztelen éjjel szövögetett... Hát ezért nem választhat a szive szerint; el kell fojtani az érzelmét hát ezért?... ezért? de hisz ez is hazugság talán a legnagyobb valamennyi között, hazugság ez az egész élet minden, minden és a szép szomorú leány lehajtottan lassan a fejét és keservesen sirni kezdett...

megelégedéssel láthatja majd, hogy minő jól cselekedett!

Dr. Kontz Endre.

Dr. Karsay Sándor belügyminiszteri s. titkár, a gyermekvédő Liga igazgatója, Ruffy Pál miniszteri tanácsos, Mártonffy Márton udvari tanácsos az iparostanonc otthon létesítése ügyében való tárgyalás céljából e hó utolsó napjaiban, valószínűleg 28-án városunkba érkeznek s ez alkalommal nevezett kiküldöttek az iparos inasvédelem ügyéről előadást fognak tartani, amelyre Dókus Gyula alispán s a város polgármestere az érdekelteket, iparosokat, kereskedőket, jótékony egyesületeket annak idején külön meghívóval fogja meghívni.

VÁRMEGYE ÉS VÁROS.

(Anyakönyvek felülvizsgálata. A m. kir. belügyminiszter körrendeletben értesítette a törvényhatóságok első tisztviselőit, hogy az anyakönyvi felügyelői állások megszüntével, felügyeleti jogát a miniszteriumból kiküldendő tisztviselők által fogja gyakorolni az állami anyakönyvi hivatalokban. Felhívja azért az alispánokat, hogy ezen ellenőrző tisztviselőket működésükben támogassák s ez irányban a szükséges utasításokkal a r. t. városok polgármestereit s a főszolgabírákat is lássák el.

(Házbér kivetési lajstrom közszemlén. Az 1908. évre kivetett házbér és házosztályadó a m. kir. pénzügyigazgatóság által érvényesített; minek folytán ezen kivetési lajstrom az 1888. évi XLIV. t. c. z. 16. §-a értelmében a folyó március hó 22-étől március hó 30-ig a város adóügyi osztályában közszemlére ki van téve. Értesítettnek tehát mindazon adózók a) kik ezen adónemmel már a mult évben is megváltak róva, a lajstrom kitételének napját; b) azon adózók pedig, kik a kivetési lajstromban megállapított adóval első ízben rovatnak meg, adótartozásuknak az adókönyvecskebe történt bejegyzését követő 15 nap alatt a város adóügyi osztályába beadandó felszólámlással élhetnek.

(Körözött hid. A mult lapunkban már említve volt, hogy Szürnyeg község határából a bodroghidat a jégzajlás és árvíz elsodorta. A hid értékes faanyagát messze vitte az ár s azért a járás főszolgabírája, tekintettel arra, hogy a hid alkatrészei törvényhatósági közvagyon képeznek s elvesztésük tetemes kárt okozna a vármegyének, körözvényben hívta fel a bodroghidai község elöljáróit, hogy ha a víz a szóbanlevő hid faanyagát vagy annak részeit határukba sodorta volna, azt mint közvagyon vegyék őrizet alá s jelentésk be.

(Betöltendő állások a megyénél. A sátoraljajhelyi „Erzsébet” közkórháznál 1600 korona fizetés s teljes ellátással javadalmazású segédorvosi állásra április hó 15-ig nyújtandók be a pályázati kérelmek a főispánhoz címezve a megye alispánjához. — A nagymihályvidéki segédjegyzői állásra apr. hó 4-ikéig, a sókúti segédjegyzői állásra április hó 15-ikéig, s a vajdászkai segédjegyzői állásra apr. hó 1-ig adandók be a pályázatok az illetékes járási főszolgabírákhoz.

(Körözések. Herskovics Nándor, 1886-ban született garanyi lakost, ki véderő elleni kihágás miatt 100 kor. pénzbüntetést helyettesítő 5 napi elzárásra van ítélve, — a sátoraljajhelyi; — Grubel Herman homonnai születésű, közegészségügy elleni kihágás miatt pedig 4 napi elzárásra ítelt egyéni a homonnai főszolgabíró körözötteti.

HIREK.

Lapunk legközelebbi száma a szerdára eső ünnep miatt kedden, f. hó 24-én fog megjelenni.

— Kossuth Lajos halálának évfordulója. Március 20-án, tegnap volt Kossuth Lajos halálának 14-ik évfordulója. A haza halhatatlan emlékeztető fiára kegyelettel gondolt e napon az egész magyar nemzet, óhajta, hogy eszméi a maguk tisztaságában öltenének egykor testet s ne maradnának örökké csak jámbor óhajások. Sok helyütt a templomokban gyászistentiszteletek s a Kossuth-szobrok vagy emlékeknel, ugyszintén körök, társulatok kebelében megfelelő ünnepélyek tartattak.

— Hiszem Kálmán — zempléni főesperes. Azt a méltóságot, amit a gyakorlati lelképásztorkodás terén működő pap elérhet, t. i. hogy egy vármegyében a legmagasabb rangba jusson, — azt elérte egy érdemes zempléni pap: Hiszem Kálmán tőkereterebesi apát plebános, kit a Katinszky Géza elhunytával megüresedett zempléni főesperességre tegnapelőtt nevezett ki a király. Az új főpapot városunk intelligenciája kivétel nélkül ismeri, mert mint vármegyei bizottsági tag s a magyar nyelvet és népevelést Zemplénnérmegyében terjesztő egyválasztmányának egyik legtevékenyebb tagja gyakran fordul meg Ulyhelyben, hogy a közjó érdekében dolgozzék.

— Egyházi hír. A kassai püspök Szedlák Ede róm. kath. káplánt Bártfáról Sátoraljajhelybe helyezte át.

Báró Maillot György.

Zemplén vármegye mágnas világának egyik kiváló tagja: báró Maillot György cs. és kir. kamarás, szk. dics. kapitány, zemplénmegyei nagybirtokos elhalt. A megvesztegetett, kiváló főúrnak ugy a közéletben, mint a szülő cultura terjesztésében elévülhetetlen érdemei vannak s halála a legszelebb körben kelt osztatlan részvétet. A halálesetről a család a következő gyászjelentést adta ki: Özv. Báró Maillot de la Treille Györgyné szül. Báró Beust Margit cs. és kir. csillagkereszteshölgy, ugy a saját, mint fia Nándor és számos rokonság nevében fájdalomtól megtört szívvel jelenti, hogy szeretett jó férje, illetve apa és rokon Méltóságos Báró Maillot de la Treille György ur cs. és kir. kamarás, sz. k. dics. kapitány stb. folyó hó 18-án este 8 órakor, életének 65-ik, boldog házasságának 27-ik évében, hosszas szenvedés és a halotti szentségek ájtatos felvétele az Urban esendesen elhunyt. A drága halott földi maradványai folyó hó 20-án, délután 3 órakor fognak a Kerepesi temető halottasházában a róm. kath. egyház szertartása szerint ünnepélyesen beszenteltetni és Tállyára szállítván, hol folyó hó 22-én, délután 3 órakor újlagos beszentelés után a tállyai róm. kath. sirkerben örök nyugalomra helyeztetni. Az engesztelő szent miseáldozatok az elhunyt lelki üdvéért folyó hó 23-án fognak a tállyai abauj-szántói és bankói kegyuri templomokban a Mindenhatóknak bemutatattni. Budapest, 1908. március hó 19-én. Béke poraira, áldás emlékére!

— Halálozások. Részvételt értesülünk arról a gyászestéről, mely Mariska Vilmosné szül. Horváth Mária elhalálásával nemcsak a budapesti Mariska családot, de Sátoraljajhelyben Kiss Ernő ügyvéd családját is érte. Mariska Vilmosné, Mariska Vilmos egyetemi tanár felesége folyó hó 17-én Budapesten elhunyt. Az el-

Sirolin

emeli az étvágyat és a testsúlyt, megszünteti a köhögést, váladékot, éjjeli izadást.

Tüdőbetegségek, hurutok, szárazköhögés, skrofulozis, influenza

Működés ellen szívtalan tanár és orvos által saporta ajánlva. Működés értéktelen utáztatásokat is kínálnak, kérjen mindezt „Roche” eredeti csomagolást.

F. Hoffmann-La Roche & Cie. Basel (Svájco.)

„Roche”

Kapandó orvosi rendelésre a gyógyszerárakban. Ára üvegenként 4.— korona.

hunyit urinöbén Kiss Ernő helybeli ügyvéd felesége édes anyját gyászolja.

— **Pereszlényi István** varannói ügyvéd családját súlyos csapás érte. Fia: Zoltán folyó hó 17-én elhunyt. A család iránt széles körben nyilvánul meg részvét. — Egy közbeesülésben álló polgártársunk dől ki az élők sorából f. hó 17-én **Vlaszác János** helyi birtokos, r. k. iskolai gondnok személyében. Igazi tipikus alakja volt a jó magyar embernek. Hűséges munkása egyházközségének, becsületes régi polgára Sátoraljaujhely városának.

— **Gróf Széchenyi László** — Örmözön. Mint lapunknak írják: Örmözön nagy előkészületek folynak a közel hetekben birtokaira visszatérő gróf Széchenyi László s neje **Vanderbilt Gladys** ünnepies fogadtatására.

— **Alelnök választás.** A sátoraljaujhelyi kölcsönös önségélyző szövetkezet igazgatósága legutóbbi ülésében töltötte be a néhai **Katinszky Géza** halálával megüresedett alelnöki állást. Az igazgatóság a fenti állásra egyhangulag **Bettelheim Márton** helybeli birtokost választotta meg.

— **Szedlacsek Szilárd temetése.** **Szedlacsek Szilárd**nak, a korán elhunyt ifj. r. kath. lelkésznek hűlt hamvait megható s impozáns temetési szertartás és pompa között helyezték nyugalomra Bodókváralján folyó hó 18-án d. e. 11 órakor. A rokonszenves ifju pap temetési szertartását **Káger József** esperes-plebános végezte a kerületi papság segítségével. Szent misét a halottért **Tóth Barna** szentszéki tanácsos tartott, míg a gyászbeszédet **Káger József** esperes mondotta. A koporsót a koszoruk özöne borította; közöttük több olyan, melyet innen Sátoraljaujhelyből küldtek a fiatal pap koporsójára a megemlékezés, részvét s fájdalom kifejezéséért. — Igen szép koszorút küldtek Sátoraljaujhelyből lelkészársai, barátai és városunk uri hölgyei ezzel a felirással: „Szeretett jó lelkipásztorunknak — az ujhelyi hölgyek.”

— **Középiskolai igazgatók értekezlete** Kassán. **Dr. Máty Engelbert** tankerületi főigazgatónál a tankerület alá tartozó középiskolák igazgatói értekezleten voltak. Az értekezlet, mely az új intézkedések szertartatni évente, ama különösen fontos pedagógiai kérdéssel foglalkozott dr. **Máty Engelbert** főigazgatónál, hogy mily módon lehetne a középiskolai oktatás színvonalát emelni. Sátoraljaujhelyből a tanügyi tekintetben rendkívül fontos értekezleten **Nyilassy Károly**, a helybeli kegyesrendi főgimnázium igazgatója is részt vett.

— **Népmissió.** A hegyi róm. kath. hitközségben március 8-15-ig népmissiót tartott a kassai egyházmegyei missió egyesület két tagja. Ez alkalommal a környékből is nagyon sokan gyülekeztek össze a kiváló szónokok meghallgatására s az egész környék népe ünnepélyesen megújította ama fogadását, melyet tavaly a püspök előtt tett: hogy a mértékletességi egyesületnek hűve marad mindvégig. A tót anyanyelvük részére **Szukuray Lénárd** szótári esperes-plebános mondott predikációkat. Az ilyen missiók rendkívül jó hatással vannak népünk vallás-erkölcsei életére, hasztalan gunyolja azokat a civilizáció vagy az átfelvilágosodottság fia. Gondoljuk meg, mi lenne egy pillanat alatt, ha a nyers erőt az erkölcsi, a vallási törvények nem tartanák kötve. A világitól nem igen fél az.

— **Tudományos felolvasás a főgimnáziumban.** **Dr. Chudovszky Mór** közpörháznak jeles főorvosa folyó hó

21-én este 6 órakor előadást tartott a helyi főgimnázium II. osztályu tantermében a tuberkulózisról. Előadást vetített képekkel is illusztrálta. A tudós ajkairól elhangzott felolvasást nagy figyelemmel hallgatta az előadáson jelen volt V—VIII. osztálybeli ifjuság.

— **Modern estély.** A vármegye közönsége felejthetetlenül emlékezik vissza arra a csodaszép caberetre, a melyet tavaly áprilisban **Bessenyei Zénóné** és **Bajusz Zoltán** rendeztek a városi színházban. Hir szerint ápr. hó végén **Bajusz Zoltán** dr. ismét rendez egy kabaretszerű előadást, a mely előadás azonban méreteinél és a műsor rendkívül érdekes összeállításánál fogva az eddig rendezett előadásoknál is nagyobb nívón fog állani. Az előadás külön érdekessége lesz az a szöveges ballet, a melyet **Mazzantini** az Operaház ny. balletmestere egyenesen erre az előadásra komponál s maga fog betanítani. A balletben 16 hölgy és 4 ur vesz részt.

Fölötte mulatságosnak ígérkezik az a szinpad tréfa is, melyet „Az ujhelyi közös konyha” címen dr. **Bajusz Zoltán**, dr. **Bessenyei Zénó** és **Móré Gyula** fogják megírni. A műsor többi száma is csupa látványosság s művészi dolog lesz, amelynek keretében a megye összes műkedvelője kap szót — élükön a műkedvelők két sztárjával: **Gortvay Aladár**éval és **Barthos Vilmával**. — Az előadás napja még fixirozva nincsen.

— **Gyermeknapok a járásokban.** Vármegyénk járásainak főszolgabírái a főispán felhívására dicséretreméltó buzgósággal tevékenykednek az ápr. 2 és 3-án megtartandó gyermeknap sikere érdekében. Eddig a következő járásokból jelentik, hogy tartanak gyermeknapot. Homonnán, Varannón, Nagymihályon, Szerencsen, Királyhelmezen, hol urnagyűjtés is lesz; a Bodrogköz nagyobb községeiben és Mezőlaborezon, hol dr. gróf **Hoyos Viktor** főszolgabíró urnagyűjtést is rendez. Szinnán pedig **Fischer Lajos** br. főszolgabíró egy jótékony célú színelőadás rendezésén fáradozik, melynek jövedelmét a járás lelkes közönsége a Gyermekvédő Liga javára szánja; a mult évben is hasonló előadás rendezésével jelentékeny összeggel járult e járás a gyermekvédő alaphoz.

— **Nimródjaink s a szalonka.** Így, a szalonka húzás megkezdődtekor nincs nagyobb vadász-dicsőség, s nincs nagyobb vágya vadászainknak, mint az „első szalonka” lelővése. Az első lelőtt szalonka mindig nagy esemény a Nimródok körében s a szerencsés vadászt valóban irigyletű teszi. A sátoraljaujhelyi nimródok között az idén az első szalonkát **Sztanykovszky Sándor**, dr. **Füzesséry Zoltán** és **Schiller Kálmán** voltak szerencsések lelőni Diana istenasszony rájuk sugárzó, különös kegyelméből.

— **Gyógynövénygyűjtés.** A földművelésügyi kormány által szervezett Hegyvidéki kirendeltség a gyógy-növények gyűjtésére is rászoktatja a felvidéki vármegyék ruthén lakosságát. Az elmúlt éven már 91 községben foglalkoztak a gyógy- és kereskedelmi növények gyűjtésével, melyeknek szarítási módszeréről vándorantatók adnak oktatást a népnek. A gyűjtők 1907. évben 6732 koronát kerestek, — amely összeg tekintettel arra, hogy a gyűjtést többnyire gyermekek végzik játék helyett, — elég szép kezdetnek ígérkezik. A földművelési miniszter most helyenkint szarító kamarákat fog építtetni, hogy

még intenzívebbé tegye a nép közt ez újabb kereseti ágat.

— **Polgári iskolai tanárok tokaji gyűlése.** Az országos polgári iskolai egyesületek „Északkeleti Köre” a f. évi március hó 17-én Tokajban, **Király Károly** miskolci igazgató elnöklése alatt tartotta meg tavaszi rendes közgyűlést, melyen a tagok tekintélyes számban jelentek meg. A közgyűlés főtárgya a központi tisztikar és különösen az elnök-jelölés kérdése volt. A közgyűlés az elnöki tisztre közlekedéssel, egyhangulag **Sághy Gyula** dr. egyetemi tanár, országgy. képviselőt jelölte. A kör működéséről **Cseh Gusztáv** titkár tett jelentést, rajd a többi házi ügyeket intézték el. Közgyűlés után a megjelenteket a tokaji kartársak esaknem utánozhatatlan házigazdái szíveséggel vendégelték meg.

— **Tűzeset a Főútcán.** Folyó hó 20-án este 8 óra tájban a Főútea s Rákóczi utcák sarkán lévő Weinberger féle emeletes házban tűzeset történt. A padból sűrű füstgomolyt láttak előtörni a figyelmes szemlélők s a házbeliek s gyorsan értesítették a tűzoltóságot. A tűz színhelyén dicséretes gyorsasággal jelent meg a **Friss Heiman** vezetésével kivonult tűzoltóság s mihamar megállapította a padba hatolva, hogy egyszerű kéménytűzről van szó s a kituduló füst a kéménynek a padlason levő ugynevezett tisztító ajtáján keresztül tódult ki. A kéménytűzet a tűzoltóság mihamar lokalizálta.

— **A sátoraljaujhelyi izr. négy-let 25 éves jubileumára** szóló díszes meghívók e napokban küldettek szét. Ez alkalomból felkéri a rendező bizottság mindazokat, kik tevédsébe meghívott nem kaptak s arra igényt tartanak, hogy ez iránt forduljanak a rendező bizottság elnökéhez **Widder Gyulához**.

— **Székely Elek királysértési pöre.** **Székely Elek** Sátoraljaujhely rend. tanácsú város felfüggesztett polgármestere ismeretes királysértési pörében folyó hó 23-án, hétfőn délelőtt 11 órakor lesz megtartva a főtárgyalás Kassán a kassai kir. törvényszék épületében. Sátoraljaujhelyből a vádlott **Székely Elek**en kívül, mintegy tizenkilenc tanu — javarészen városi tisztviselők — vannak beidévezve a főtárgyalásra.

— **Harcászati lövészet.** A helybeli honvédszázalaj legénysége a f. évi március hó 26., 27. és 28. napján reggeli 7 órától délutáni 2 óráig a várostól északnyugatra fekvő Ritkahegyen éles töltenyes harcserű lövészetet fog tartani. — **Lővonal:** A Bozsva pataktól a Feketehegy és a Nagyhallgató felé. Veszélyeztetett községek: Széphalom, Rudabányaácska, Mikóháza, Kovácsvágási-huta és az ezek között elfekvő terület. Figyelmeztetjük a város közönségét, hogy a fentebb kitett napokon és időben a veszélyeztetett területeken saját jól felfogott érdekében ne közlekedjenek.

— **Szabadlábrahelyezés.** Hamis ércpénz gyártás és forgalomba hozatala miatt a csendőrség által letartóztatott **Renyárk József** homonnai lakatos, a kir. járásbírósság egyelőre szabadon bocsátotta. Az általa gyártott 20 filléres és 2 koronás hamisítványok oly tökéletesen gyártmányuk, melyeknek a forgalomba hozatala nehezebb a gyártásnál.

— **Rablás.** **Schneider** **Abrahám** homonnai péksegéd süteménykészletével **Csebényben** kiszált. Alig, hogy a községbe érkezett nekiment a falu legénysége, letépték, összeverték, süteménykészletétől erőszakol megfosztották. Az izb.-radványi csendőrség érelyes nyomozása csak

hamar kézrekerítette a tetteseket s a kir. járásbíróssághoz kísérte.

— **Nyilvános számadás.** A f. évi március hó 7-én tartott református bál alkalmából jegyek eladásából befolyt 579 kor. 20 fillér, felülfizetésekből 89 kor. 50 fillér, összesen 668 kor. 70 fillér. Kiadás 327 kor. 45 fillér, tiszta jövedelem 341 kor. 25 fillér. Felülfizettek: 12 kor. **Kinossy Péter**, **Bernát Aladár**. — 10 koronát **Kun Frigyes**. — 7 kor. **Fejes István**. — 5 kor. **Gyarmathy Béla**, **Halász József**, **Kassai dalos-kör**, **Tóth Alajos**, **Szakátsy Károly**. — 4—4 kor. **Móré Dániel**, özv. **Rosenberg Sámuelné**. — 3—3 kor. **Kádár Gyula**, **Csapó Lajos**. — 2 koronát özv. **Elek Sándorné**, **Szeszlér Ödön**, **Kottán György**, **Schön Andor**. — 1 kor. 50 fillért dr. **Grósz Dezső**. Fogadják ugy a hangversenyen közreműködők, mint a felülfizetők hálás köszönetüket. Sátoraljaujhely, 1908. március hó 20-án. **Bernáth Aladár**, dr. **Bessenyei Zénó**.

— **Eltűnt gyermek.** **Drak Jánosné** füzeséri lakos **János** nevű 6 éves kis fia e napokban eltévelygett a háztól s azóta nyomaveszett. Körözését a hatóság elrendelte. A kisfiu arca hosszas, haja szőke, szeme fekete; öltözeke: bokráta, fekete kalap, fehér rokk, nadrág és bőrködmön.

— **Husvétí kirándulás Rómába.** Budapestről és a közbeeső állomásokról április 10-én rendkívül érdekes és szórakoztató társasutazás indul **Fiume Abbazia**, **Velence** és **Florenz** megtekintésével Rómába, hol a kiránduló társaságnak a legszebb husvétí ünnepségeken lesz része. Az utazás 13 nap alatt 375 korona összköltséggel megtehető, melyben a gyorsvonat hajó, kocsi, elsőrendű szálloda és ellátás sőt a borralalók is befoglaltatnak. Prospectust ingyen küld az érdeklődőknek a Hungaria Germania utazási uroda Budapest, IV. Régi posta utca 1.

— **A gazdák nem ülnek fel.** Az irigy konkurencia ugylátszik semmitől sem riad vissza, csakhogy elhitesse a gazdákkal, mintha a nem impregnált répamag ép oly jó és kimagasló értékű volna, mint a **Mauthner** **Ödön** udvari magkereskedő által kizárólagosan forgalmazott impregnált répa mag. Természetesen ez hiábavaló erőlködés hiszen azon gazdákat, kik már impregnált répamagot vetettek se fel nem ültetik, se attól többé el nem tántorítják: lévén egyedül hivattak arra, hogy maguknak véleményét formáljanak. Es mert e vélemények rendkívül kedvezőek, a konkurencia elég vak és vakmerő, hogy magát tolja fel bírónak, mintha bizony a delikvens itélkezhetne a bíró fölött! Valóban a legfőbb ideje, hogy a konkurencia ily féktelen elfajulása ellen a földmívelési miniszter a leg-sürgősebben gondoskodjék a tisztességtelen versenyről szóló törvény megalkotásáért.

— **Rendőri hírek.** **Betöréses lopás.** Folyó hó 17-ikére virradó éjjel **Czábóczi Andrásné** özv. **Révész Miksáné** lakásának padját feltörve, onnan a fehérneműket elvitte. A rendőrség a betörő tolvajt elfogta s átadta a kir. ügyészségnek. — **Nyomavesztett.** **Grünvalzsky Jozefin** nevű 19 éves leány, **Grünvalzsky Mária** helybeli takarítónő gyermeke eltávozott hazulról s azóta nyomavesztett. A rendőrség körözi az eltűnt leányt. — **Tűz.** Folyó hó 17-én éjjel **Liszky József** helybeli birtokos istállója ki-gyulladt. A tüzet a kivonult tűzoltóság mihamar lokalizálta. — **Kitiltás.** **Orgon Tamás** viedebkői (Galicia) illetőségű osztrák állampolgárt, azért, mert foglalkozás nélkül csavargott s létét a közbiztonság veszélyeztetésével tartotta fenn, **Schmidt Lajos** rendőrkapitány mindenkora kitiltotta.

MIT IGYUNK?

hogy egészségünket megóvjuk, mert csakis a természetes szén-savas ásványviz erre a legbiztosabb óvószert.

Minden külföldit felülmul hazánk természetes szén-savas vizek királya gyógyviz, a gyomorégést

a mohai

ÁGNES-Forrás.

Milleniumi nagy éremmel kitüntetve.

Kedvelt borviz!

Olcsóbb a szódaviznél!

Mindenütt kapható!

rögtön megszünteti, páratlan étvágygerjesztő, gyomorbaajosoknak.

Kitűnő asztali, bor- és használati valódi áldás

— Megnyilt a Budapesti Nagy Áruház. Lapunk mai számában közölt hirdetésére felhívjuk olvasóink b. figyelmét.

Legszébb és legtekintélyesebb fényes, matt, szépia és brom

FÉNYKÉPEK DUNKY FIVÉREK

cs. és királyi udvari fényképészek műtermében készülnek, Sátoralja-ujhely Főtér 9.

— „Sirolin-Roche“ a creosot-gyógykezelésnek teljesen új utat nyitott, mivel ugyan maga is creosot-preparatum, de teljesen méregmentes és kellemes ízű. Tüdő- és gégetuber-culosisnál tehát legjobban ajánlható. Az orvosok egybehangzóan nyilatkoznak annak kiváló jó hatásáról ezen súlyos betegségek ellen „Sirolin Roche“ minden gyógyszerárban kapható.

Menyasszonyi-selyem

85 kr-tól 11 ft 35 kr-ig, méterenként minden színben. Frankó és már megvámolva házhoz szállítva. Gazdag mintaválaszték postafordultával.

HENNEBERG selyemgyáros, Zürich

A számarköhögést

a gyermekek ezen ismert réme ellen a SCOTT-féle Emulsió minden esetben sikeresen használható. A SCOTT-féle Emulsió a legjobb szer gyenge, beteges gyermekek erősítésére, kiknek gyorsan visszaadja rózsás, kerek arcukat. Rendkívüli sikere és erősítő hatása abban leli magyarázatát, hogy a legjobb, legtisztább és leghatásosabb anyagokból állítják össze, melyek a SCOTT-féle eljárás folytán izletes, könnyen emészthető Emulsióvá válnak.



SCOTT-féle Emulsió

felnőtteknek s aggoknak ép oly jó és hatásos, mint gyermekeknek.

Egy eredeti üveg ára 2 K. 50 f.

Kapható minden gyógytárban.

SZÍNHÁZ.

HETI MŰSOR.

Szombat: Varázskeringő.

Vasárnap: Náni.

d. u. Lumpácius Vagabundus.

Hétfőn: Josette kisasszony.

Kedden: Gül baba.

Szerdán: Drótostót.

Csütörtökön: Csöpség.

Kapunyitás előtt.

— márc. 21.

Ma, folyó hó 21-én két-három heti időtartamra újból megnyílnak a sátoraljaúj helyi városi színház kapui, hogy e két-három hetes sziniszazon keretében bemutatkozzék a sátoraljaúj helyi közönségnek Polgár Béla színtársulata.

A ma kezdődő szini szazon mindenesetre fontos jelentőségű, mert tudvalevő, hogy Polgár Béla szinzigazgató az egyik aspiráns azon igazgatók között, kik hajlandóknak mutatkoztak az új színikerület megalakítását magukra vállalni, s ez irányban az érdekelt városokkal összeköttetésbe lépni.

Kétségtelen tehát, hogy az új társulat, melyet összműködésben ma

este fog először látni közönségünk, nemcsak arra lesz predesztinálva, hogy e rövid szazont úgy, ahogy kihuzza, de arra is, hogy oly előnyösen mutatkozzék be, mely felkeltse az érdekeltekben amaz óhajt, hogy a társulattal, illetve annak igazgatójával az állandóbb összeköttetés útjait egyenesse. Igaz, hogy a társulat, legnagyobb részben nem képezne a színikerület részére később szervezendő társulat egyetemét, mert ez esetben alapos rekonstrukcióra lesz szükség, de mégis a gerincben, a vázlatban a társulat működéséből is következtetni lehet főbb vonásokban azéra, mely a megalakítandó kerület társulata lenne.

A rendezés, a kiállítás, az összfigyelem, szóval az adminisztráció ernyedtsége, vagy erős volta következtetést enged vonni: a vezetés irányára, a művészeti színvonalra úgy, hogy az új társulattal szemben már a bírálat csak az új tagok szerződésének szerencsés vagy szerencsétlen voltát lenne hivatva kimutatni.

A ma kezdődő szazon így a jövőnek mintegy előre vetített képe, s a jelen városunk színészetiügyi kérdésének a jövőjét alapozza meg. Elődöntendő kérdés csak az marad, hogy kecsget-e reményvel, a rég várt, szebb jövő reményével: ily alapokra építeni is.

Mi a magunk részéről őszintén óhajtanók, hogy Polgár B. színtársulatának ma kezdődő működése ne legyen meddő és céltalan s közönségünkben felkeltse a reményt, hogy végtére sikerülni fog igényeinknek megfelelő társulatot kapni, vagy ha készen kapni nem is, de a meglévő alapokon nevelni. Igényeinket mindenesetre redukálni kell, mert körülményeink oly szerencsétlenné, hogy nem tudjuk megfizetni eléggé a hozzáink méltót és érdemeset. Am viszont kívánatos, hogy színészeti kérdésünket egyszer már véglegesen s ne csak időről időre, átmenetileg rendezzük. Ily módon fokozatos fejlődés, haladás nem érhető el, s a közönség — legszebb hivatását — hogy színtársulatát maga is nevelje: nem teljesítheti.

Örömminkre szolgálna, ha a megkezdődő szini szazon alatt közönségünk amaz impressziót szerezne, hogy e társulat jövődjének céljainak kivételére, megvalósítására alkalmas. Hisszük, hogy Polgár Béla és társulata tudatában van e hivatásának, mely Sátoraljaúj helyben az ő külön küldetését képezi s igyekezni fog, hogy beigazolja a működéséhez fűződő reményeket.

Ebben a hitben mondunk a társulatnak szíves „Isten hozott“-at.

— th.

** A szini szazon megnyitó előadása. Polgár Béla szinzigazgató társulata ma, folyó hó 21-én este tartja első előadását a városi színházban. A társulat megnyitó előadásul Dörman és Jakobson operettjét a „Varázskeringő“-t hozza színre s ebben mutatja be az operette ensemblét. A darab Franci szerepében Haller Irma lép fel. Vasárnap a „Náni“ népszínműben, hétfőn a „Josette kisasszony“ vígjátékban a drámai személyzet fog bemutatkozni.

IRODALOM.

Nóták.

I.

Bus szívemben egyre terem a nóta,
Nem kell ahhoz se muzsika, se kóta;
Ha benézek egy-egy szép lány szemébe,
Kész a nóta a barnára, szölkére.

Rávettem a szemem egy barnára,
Megigézett ragyogó szép szempárja;
Bilincsbevert rabja lettem s azóta
Siralmasan szól szívemben a nóta.

II.

Más kebelén nyílik az én virágom,
Jaj, be sötét, bánatos a világom!
Fáj a szívem, úgy sir benne valami,
Hej, de az a csalfa kislány
Nem akarja hallani.

Mint a hervadt őszi tájon a boru,
Fájó lelkem az is olyan szomorú;
Nem vigasztal meg már engem senkise.
Nyugodalmat nem ad nekem,
Nem ad nekem a sir se!

Szendről-Holozsnyay Cyrill.

A „Császár katonái“ szenzációs sikert aratott s folytonosan telt házak előtt kerül színre a Magyar Színházban s hazafias, lelkes tartalma, a legnagyobb magyar tragikát Jászai Marit arra indította, hogy a szerzőnek hatalmas babékoszorút, a szereplő művészeknek pedig virágcsokrokat küldött a premiért követő napon. A nagy magyar tragika lelkesedése a második előadás után határt nem ismerve, elküldte a szerzőnek s a szereplő művészeknek a főváros közönségétől kapott aranybabékoszoruját, hogy annak egy-egy aranylevelét örök emlékül a „Császár katonái“ szenzációs előadásának megőrizték. Beöthy László a Magyar Színház igazgatója pedig a siker emlékére egy 200—200 koronás alapítványt tett s ezt az alapítványt a nagy magyar tragika kitüntetéséért ravanche-képen „Jászai alapítvány“-nak nevezte el. Hogy a „Császár katonái“ milyen mértékben hazafias és nagybecsű alkotása Földes Imrének azt legjobban jellemzi az a tény, hogy a budapesti katonai téparancsnokság rendeletileg megtiltotta, az összes katonai tiszteknek, hogy a „Császár katonái“ előadását megnézzék. Magyar író magyar munkájának nagyobb és hatalmasabb ajánlólevelet nem lehet adni. A mű izléses kiállításban eredeti színpadi felvételekben megrendelhető minden hazai könyvkereskedésben. Kiadója a „Magyar Írók irodalmi intézete“ Budapest, VIII. Reviczky-tér 1 sz. Bolti ára 2 korona.

NYILT TÉR.*)

Nyilatkozat.

A „Zemplén“ 23-ik számában ipartestületünk egyes letűnt nagyságai által fogalmazott és Németh Györggyel aláíratott „Felhívás“ láttott napvilágot, melyben tárgyilagosság helyett jónak látják előjárásunkat is megcsipkedni.

Az ipartörvény-tervezet — mint minden ipartestülethez — hozzánk is megérkezett. Egy hivatalon egyén bontotta fel az azt magában foglaló borítékot s ki azt nem átolvasás, hanem pár pernyi betekintés után, egyedül az ő jelenlétében s nem mint a „Felhívás“-ban közölve van, hogy többek jelenlétében — ami a valóságunk meg nem felel — adta át alulírott elnöknek, ki azt átolvasva, az ipart. jegyzőnek tanulmányozásra s folyó évi március hó 6-án véleményezés és előadói előterjesztés céljából az iparhatósági biztoshoz tette át.

*) E rovat alatt közöltékért nem vállal felelősséget a Szerk.

Az előjáróság az ő hivatásának és kötelességének tudatában van, a beadott törvény-tervezetet annak rendje és módja szerint le fogja tárgyalni és a kitűzött határidőre az illetékes helyre meg is fogja küldeni.

Ami pedig ipartestületünk jelenlegi „kiváló és páratlan vezetőségét“ illeti, legyenek a közlemény értelmi szerzői meggyőződve, hogy előjáróságunk eddig rövid működése alatt ipartestületünk és iparosaink érdekében legalább is tett annyit, mint ipartestületünk letűnt nagyságai.

Sárospatak, 1908. márc. hó 20.

Az ipartestületi előjáróság megbízásából:

Czirák István,
ipartestületi elnök.

A SZERKESZTŐSÉG ÜZENETE.

R. L. Tállya Nem használhatjuk.
Gy. S. Nélkülözünk kell.

Felelős szerkesztő és laptulajdonos:

Ehler Gyula.

HIRDETÉSEK.

MEGNYILT A BUDAPESTI NAGY ÁRUHÁZ

Ajánlja a vásárlóknak szíves figyelmébe nagy választéku

Rézműáru raktárát.

Saját érdekében cselekszik mindenki, ha mielőbb fölkeresi és megrendeléseit személyesen vagy levélelileg ott eszközli. — Legújabb divatu és óriási választéku vászon-

gyapju- és selyem-szövet, szőr- és gyászkelemék

mindenféle kendők, batiszt- és kreton-szövetek. Nanking, chiffon- és lepedővásznak, piquet, barchet, flanell- és cheviott-szövetek.

Menyasszonyi kelengyék.

Üzlethelyiség:

Sátoraljaúj hely, Rákóci-u. sarok (Központi kávéházzal szemben.)

Olcso és szigoruan szabott árak!

Eladó szőlő.

A kistoronyai hegyen agrár kölcsonnel betelepített 5 kath. kiterjedésű szőlőterület borházal együtt jutányos áron eladó. Bővebbet a kiadóhivatal.

BENZINMOTOROK

kőolaj-üzemre is alkalmasak, gőzlokomobilok, utimozdonyok, gőzcseplőgépek, aratógépek, teljes malomberendezések, talajmivelő eszközök, stb.

KIVÁNATRA SZÍVESEN KÜLDÜNK ÁRJEGYZÉKET ÉS KÖLTSÉGVETÉST.

A MAGYAR KIR. ÁLLAMVASUTAK-GÉPGYÁRÁNAK VEZÉRÜGYNÖKSÉGE, Budapest, Váci-körút 32.

VITA

SÓSKÚT FORRÁS VASMEGYE

ALKALISUS NATRON-LITHION GYÓGYVIZ,
Orvosilag ajánlva: húgysavas diathesis, köszvény, cukorbetegség, gyomor-, vese- és húgyhólyag-bántalmaknál stb.

Mint üdítő és borvíz páratlan.
Bővebb felvilágosítással szolgál a
Központi iroda: BUDAPEST, VÁCI-RÖRÜT 54.

Főraktár:
NAGY FERENC urnál
Sátoraljauhely.

Kapható: Gyógyszertárak, drogueriák és fűszerüzletekben.

Valódi brünni szövetek

az 1908. évi tavaszi és nyári időnyre.

Egy szelvény	1 szelvény 7 korona
3-10 m. hosszú	1 szelvény 10 korona
teljes férőruhához (kabát, nadrág és mellény)	1 szelvény 12 korona
elegetendő, csak	1 szelvény 15 korona
	1 szelvény 17 korona
	1 szelvény 18 korona
	1 szelvény 20 korona

Egy szelvényt fekete színezésű ruhához 20.- K.-ért, szintúgy felöltőszövetet, turistafélt, selyemkangarut stb. stb. gyári áron küld a mint megbízható és szolid cég mindenütt ismert posztógyári raktár

SIEGEL-IMHOF Brünn.

Minták ingyen és bérmentve.
Az előnyök, a melyeket a magánvevő élvez, ha szövetszükségletét közvetlen Siegel-Imhof cégnél, a gyári piacon rendeli meg, igen jelentékenyek. Szabott, legolcsóbb árak. Őriási választék. Mintáit, figyelmes kiszolgálás, még a legkisebb rendelésnél is, teljesen friss áruban.

KLEIN SALAMON

fakereskedő Sátoraljauhelyben, Kossuth-utca 198. sz.

Elvállal ugy helyben, mint vidéken, mindenemü épületek és templomok fedélzeteinek

ETTERNIT-palával

való befedését, jótállás mellett, jutányos áron.

Az Etternit-pala a világ legjobb fedőanyagának bizonyult.

Kereskedők, iparosok és gazdák Hitelszövetkezete.

Értesítés.

Értesítjük tagjainkat, hogy működésünket 1908. április hó 1-én Haas Adolf Kazinczy-utca 9. szám alatti házában levő helyiségeinkben megkezdjük. Ez uton is felhívjuk az aláírást gyűjtő urakat, hogy az aláírási ivateket e hó 28-án d. e. 10-12 óra között átadni sziveskedjenek, hogy a befizetési könyvek a tagoknak idejekorán átadhatók legyenek. Üzletrészek a Landesmann Miksa és Társa cégénél kapható aláírási ivateken még mindig jegyezhetők.

Az igazgatóság.

Lengyel Malvin

cimbalom tanárnő
Iskoláját Kazinczy-utca 1. szám 1. emeleten megnyitotta.
Jelentkezni lehet egész nap.

Kiadó lakás.

A Petőfy-utca 14. szám alatti házamban 4 szobás emeleti lakás, mellékhelyiségekkel, vízvezetékkel május 1-től kiadó.

Harajda János.

SZÓLÓOLTVÁNY ELADÁS.

A ki egészséges, olesó, szép szőlőt akar, bizalommal forduljon

Vityé Miklós lelkiismeretesen vezetett oltványtelepéhez

Ós-Csanádon (Torontálm.) a hol szokvány minőségű I. rendű fás, gyökeres és sima zöldoltványok, hor- és esemegefajok, valamint amerikai sima és gyökeres szőlőveszők, nemkülönben ugyanazon fajok II. rendű osztályzatban a legolcsóbb árban kaphatók. Szőlőlugasnak külön e célra választott fajok. — Faj és árjegyzék kívánatra ingyen és bérmentve.

A számos elismerő-levél közül itten csak egy: Tormaföld u. p. Szécsisziget (Zala m.), 1907. szept. 30-án. Az Öntől rendelt 800 drb. gyökeres fásoltvány igen szépen megeredt; egy szál sem maradt belőlük; vesszőjük oly hosszúra nőtt, hogy magasságuk egy két méteres karót meghaladták és le kellett őket vágni; teljesen fajtiszták. Szivesen ajánlani fogom Önt minden ismerősöm és barátomnak és kérem sziveskedjék címre legújabb árjegyzékét megküldeni. Kiváló tisztelettel Hajdu Imre.

Sátoraljauhely r. t. város tanácsától.

3439/908. sz.

Versenyárgyalási hirdetmény.

Sátoraljauhely r. t. város tanácsa a városi közvágóhid sertés perzselő területe 3438 kor. 51 fillérrel költségelt burkoló munkáinak vállalati uton blzostása végett 1908. évi április hó 4-én délelőtt 11 órára zárt írásbeli ajánlatok utján versenyárgyalást hirdet.

Az ajánlatok a fent jelölt határidőig a város tanácsához címezve a városi iktatóba nyújtandók be, s azokhoz 5% bántópenz, vagy az ennek befizetését igazoló városi pénztári nyugta melléklendő. Ajánlattévők 6 hétig kötelezettségben maradnak.

Terv és műszaki leírás az irattárban megtekinthető s az esetleg szükséges egyéb felvilágosításokat a városi mérnök a hivatalos órák alatt megadja.

A város tanácsa fenntartja a jogot magának arra, hogy az ajánlatok közül teljesen szabadon választ, vagy akár az összes ajánlatok mellőzésével a munkálatok kiviteléről másképen gondoskodik.

Sátoraljauhely, 1908. március hó 16-án tartott tanács üléséből.

Kiss Ödön,
h. polgármester.



CLAYTON & SHUTTLEWORTH
BUDAPEST, Váci-körút 63. szám
által a legjutányosabb árak mellett ajánlatnak:

Locomobil és gőzcseplőgép-készletek 2 1/2 egész 12 lóerőig, szalmakaszalók, járgány-cseplőgépek, lóheró-cseplők, tisztító-rosták, konkolyozók, kaszáló- és aratógépek, szénagyűjtők, boronák, „COLUMBIA-DRILL” legjobb sorvetőgépek, „Planet Jr.” kapálók, szecakavágók, répavágók, kukorica-morzsolók, darálók, őrlő-malmok, egytetemes acél-ekék, 2- és 3-vasú ekék és minden egyéb gazdasági gépek.
Részletes árjegyzék kívánatra ingyen és bérmentve küldetnek.

Eladó

6 drb. olajnyomatu kép csinos keretekben, egy jó karban lévő divány és egy szalon lámpa.
Cim: a kiadóhivatalban.



Védjegy: „Horgony”



**A Liniment. Capsici comp.,
a Horgony-Pain-Expeller**
pótléka
egy régiónek bizonyult házi szer, mely már sok év óta legjobb fájdalomcsillapító szernek bizonyult köszvénynél, osztnál és meghűléseknél, bedörzsöléséppen használva.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatossá legyünk és csak olyan üveget fogadjunk el, mely a „Horgony” védjeggyel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben K.-80, K.1.40 és K.2.- és ügyszólván minden gyógyszerertárban kapható. — Főraktár: Török József gyógyszerertárnál, Budapest.

**Dr. Richter gyógyszerertára az „Arany oroszlánhoz”,
Prágában, Elisabethstrasse 5 neu.
Mindennapi szétküldés.**

LEGUJABB SZERKEZETŰ

CZIMBALMOK

Schunda Venczel József
cs. és kir. udvari hangszergyáros

hirneves gyártmányaiból

állandó bizományi raktárt tart

WERNER SÁRIKA okl. czimbalom tanárnő
czimbalom-magániskolájában Sátoraljaújhely.

Kedvező részletfizetési módzatok.

Csak egy papírt szívunk, ez pedig



ABADIE.

Legújabb szerkezetű

Zongorák és Pianinók

továbbá igen szép hangu

HARMÓNIUMOK

legjutányosabb árban kaphatók,
esetleg cserébe is vagy részletfizetésre

Udvardi Szaniszlónál
Sátoraljaújhelyben.



Fillér **4** Fillér

A NAGYMOSÁS!

ha ruha kékítéshez szabadalmazott

URANOS

PASZTILLÁT

használ

Patyolat fehér lesz a fehérenemű!
Foltot vagy csikot nem csinál!
Ártalmatlan, mert savmentes!
Gyorsan, teljesen oldódik a vízben!

URANOS-pasztila csak 4 fillér
és egy mosáshoz elég!

Minden drogériában és jobb fűszerüzletben kapható.
Mintadobozt = 10 drb pasztila = 40 fillér
beküldése ellenében (bélyegekből is) küldenek:

HOCHSINGER TESTVÉREK

vegyészeti gyár, Budapest VI.

LEGUJABB KÉKÍTŐ 4F

KÉKÍTŐ PASZTILLA 4F "URANOS"

URANOSKÉK 4F SZABADALOM

LEGUJABB KÉKÍTŐ 4F

URANOS KÉK 4F SZABADALOM

KÉKÍTŐ PASZTILLA 4F "URANOS" HOCHSINGER FÉLE SZABADALOM

Szőlőoltványok: hiányok pótlására 2 éves dús gyökérrel, zöldajtással készítve ezre 100 ft. — Telepítésre gyökeres zöldajtvány ezre 80 ft. Telepítésre sima zöldajtvány ezre 45 ft.

Fásoltványok: gyönyörű példányok, fajtisztán ezre 100 ft. — Szépség-hibával, eredeti biztosítással ezre 45 ft. Mind Ripária-portálisra ojtva a következő fajokban: Fehér borfajok: Olasz Rizling, fehér és piros Szlankamenka, Furmint, Sárfehér, Mézesfehér, Ezerjő, Erdei, Bakator, Kövidinka, Mirkovácsi, Muskotályok, Hárslevelű, Sauvignon, Bánáti, Rizling. Vörös borfajok: Nagy burgundi, Oportó, Nemes Kadarka, Aramon. Csemegefajok: fehér és piros Chasselas, Passatutti, Tokaji Chasselas, Ezredéves, Muskotályok stb. Sima Ripária-portális I. oszt. 8 ft., sima Ripária-portális II. oszt. 3 ft., gyökeres Ripária-portális I. oszt. 16 ft., gyökeres Ripária-portális II. oszt. 10 ft., gyökeres 2 éves gyökerű 18 ft. Hazai nemes vesszők sima 4 ft. a fenti fajokból. Ojtványaimért teljes felelősséget vállalok s ha a vevő azzal nem volna megelégedve, azt visszaveszem s pénzt visszaadom. Előlegül az ár 1/4 részét kérem beküldeni. Hegyi bor fehér 50 kor., siller 50 kor., vörös 60 korona.

SZÉKELY I. JÓZSEF Gyöngyös (Heves megye),
Szent Urban templom.

MUSCHONG-BUZIÁSFÜRDŐI

SZÉNSAV-MŰVEK

ujonnan berendezve kartelen kívül szállítanak azonnal bármily mennyiségű természetes, vegyileg legtisztább folyékony

SZÉNSAVAT

a világhírű buziásfürdői szénsavforrásokból szodavizgyártáshoz, vendéglősöknek és egyéb ipari ezélokra

össze nem tévesztendő mesterségesen előállott, kevésbé kiadó szénsavval.

Megbízható, szigorúan lelkiismeretes kiszolgálás!

Buziásfürdői ásvány- és gyógyvizek

1/1 és 1/2 literes üvegekben.

Szív-, vese- és hólyagbántalmaknál utól nem ért gyógyhatás.

Elsőrendű asztali víz!

Felvilágosítással készségesen szolgál

Muschong-buziásfürdői szénsavművek és ásványvizek szétküldési telepe Buziásfürdőn.

Sürgőnyczim: Muschong, Buziásfürdő. — Interurbán telefon 18 sz.

Ügyes helyi ügynökök kerestetnek.




Mc Cormick

amerikai aratógép-gyár

igazgatósága és főraktára:
Budapest, V., Alkotmány-utca 12.
Knecht E. John igazgató.

Mc Cormick kévekötő-aratógépei és marokrakó-aratógépei a magyar viszonyoknak megfelelően külön lesznek gyártva. Ez nem üres frázis, hanem tény!







Összes gyártmányainkról szóló képes katalógusokat kívánatra bérmentve küldjük.

ALAGCSO- ES GÖZTÉGLAGYÁR
KONT MANÓ
BEREGSZÁSZ.

Homlokzattégla, disztégla, faöntégla,
ék- és kéménytégla, cserépszindely
HORNOSTETŐCSERÉP
alagcsó, burkolatlapok gyártása.

Egész homlokzatoknak terv szerint való kivitele.
Teljes tetőfedések eszközölése.

Távírat cím: Gőztéglagyár Beregszász.

Beregszász, a postabélyeg kelte.

Nyílt levél
szegény és gazdag építetőkhez egyaránt.

A legkitünőbb tetőfedő-anyag manap

a kétfülvű

hornyos tetőcserép

(16692. sz. alatt szabadalmazva)

melyet a beregszászi gőztéglagyár eddig még el nem ért tökéletességben gyárt.

Ez a cserép örök tetőt ad, ki nem fagy és oly szilárd, hogy azon járni lehet.

A vele való fedés nem drágább a közönséges faszindelyénél és minden vályogfal elég erős nekie.

Az a tetőszék, mely faszindely alá készült, teljesen megfelel.

A cserépnek ára ezrenként Beregszászon a gyárban waggonba rakva 68 korona.

Egy négyszögletes területen 16 darab fekszik.

Egy waggonnak (5200 drb.) vasuti szállítási díja Sátoraljaujhelyre körülbelül 34 korona.

A faszindely ellenében való előnyeit szükségtelen feszegetni, s a bádog ellenében azzal az előnnyel bír, hogy nem veszi fel oly hirtelen a meleget, úgy, hogy a bádogtetőknek a padját sem mire sem lehet fölhasználni és a lakóhelyiségek is kiállhatatlan melegek nyáron, nemkülönben hidegebbek télen. Amellett a bádog sokkal drágább — a fekete bádog gyakori festésköltségeiről nem is szólva — és javítása bonyolódott művét.

Tűzbiztonság tekintetében a bádogot, mely hirtelen átmelegedik, a cserép felülmúlja.

A tapasztalat bizonyítja, hogy amely helyiségben ez a hornyos cserép egyszer alkalmazásba került, onnan a faszindely és bádog teljesen ki van szorítva.

A gerinczcserepnek darabja 30 fillér, egy folyóméterre kell 3 darab.

Az üvegcserep bádogablak helyébe 2 kor. 50 fillér.

Nagyon kérem az intelligensebb t. cz. közönséget, különösen faluban a tisztelendő urat, tanító, bíró, jegyző urakat, világosítani föl a szegényebb gazdákat saját érdekükben, hogy a cserép nem nehéz, elbirja minden fal kivétel nélkül és alkalmazásával nem áll elő az a gyakori eset, hogy tüzvésznel a fél falu pár óra alatt martaléka lesz a lángnak.

Kiváló tisztelettel

Kont Manó,

alagcsó- és gőztéglagyára BEREGSZÁSZ.

Mintát kívánatra szívesen küldök.

Sátoraljaujhelyben képviselő, viszontelárusító kerestetik, fakereskedő, építési vállalkozó vagy építőmester személyében.

Első osztályú fali gép-tégla nagyobbára nyersfalazatnak is használható.

Bérbeadó

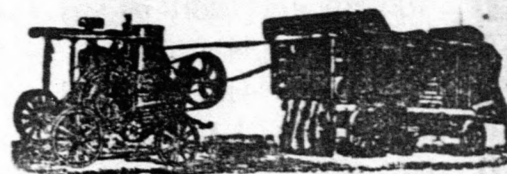
Sátoraljaujhelyben, a Fő-téren lévő Oroszlán kocsmá emeletén 3 udvari szobából álló lakás mellékhelyiségeivel együtt.

Értekezhetni dr. Grosz Dezső csődtömeggondnokkal.

Motorvevők figyelmébe!

Herkules motorvállalat,
Budapest, V., Váci-ut 30.

Ajánlja egy cséplési, mint malomüzemre kitűnően alkalmas, legegyszerűbb benzinkomobiljait, melyek V. kerület Váci ut 30. szám alatti gyárban bármikor üzemben megtekinthetők.



Teljes jótállás kifogástalan üzemeről!!
Üzemzavarok kizárva!

Bámulatosan egyszerű szerkezet.

Rendkívül csekély benzinfogyasztás!

13-14 éves fiú is kezelheti!!

Árjegyzék ingyen!

Olcsó árak részletfizetésre!!!

200 drb. elismerő levél a Magyarországon üzemben levő motorokról!

Kiadó lakás.

Kazinczy-utcai házamban kiadó 1908. évi május hó 1-től egy földszinti lakás, mely áll: négy szoba, egy fedett nagy üveg veranda, fürdőszoba (vizvezeték már összekapcsolva) és mindenféle szükséges mellékhelyiség.

Csapó Lajos.

Van szerencsém nagybecsű figyelmébe ajánlani
ruhatisztító, ruhafestő és guvelirozó üzletemet,

melyben **tisztításra** elfogadok: selyem, szövet, csipke, gyapju, és batist bluzokat és ruha aljakat, férfi öltönyöket, nadrágokat, tavaszi és őszi felöltőket, továbbá csipkéket, nyakkendőket, csipke-függönyöket és himzett munkákat.

Festésre: minden megunt, vagy szinehagyott ruhát bármilyen színre is. Gyászruhák a legrövidebb idő alatt festetnek.

Guvelirozásra: női ruhaszöveteket és selymeket, stb.

Szíves pártfogást kérve, vagyok

mély tisztelettel

Bercsényi-utca 5. sz. Saját házamban.

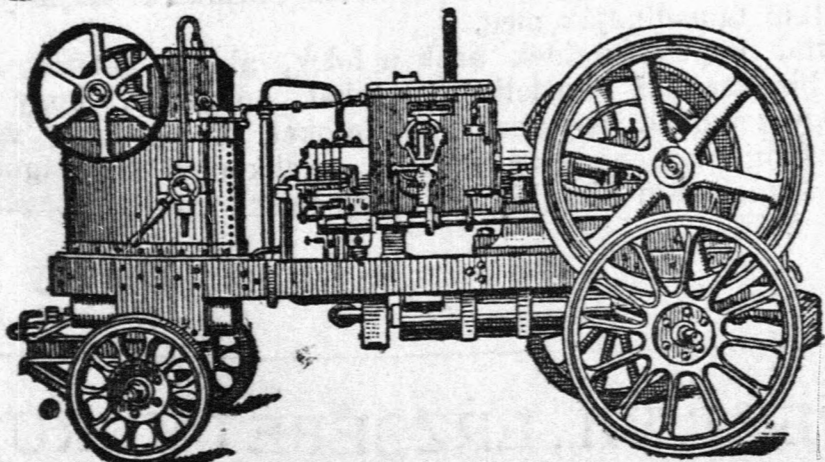
Rakovszky Sándor,

A vármegyeház háta mögött.

vegyl tisztító és kelmepestő.

Eredeti „OTTO” benzin-motorok CSÉPLÉSI CÉLRA

Saját műhely
IX., Mester-utca 31.



Saját műhely
IX., Mester-utca 31.

továbbá **BENZIN-, PETROLIN-, LÉGSZESZ- és SZIVÓGÁZ-MOTOROK**
faszén, antracit és koksztüzelésre 1-1500 lóerőig.

LANGEN és WOLF motorgyár BUDAPEST VI., Váci-körút 59.

Első zemplénmegyei honi butor-csarnok
S.-a.-Ujhelyben.

Van szerencsém a nagyérdemű közönség szíves tudomására hozni, miszerint a Kazinczy- és Csalogány utca sarkán, özv. Rosenbergné házában lévő és a legmodernebb stílusban készült

honi gyártmányokkal

dúsan felszerelt

BUTORRAKTÁRAMAT

teljesen felosztatom,
ennélfogva ottan felhalmozott összes butor-
készletemet minden elfogadható áron, szóval
gyáriáron alól kiárusítom.

Kiváló tisztelettel

WILHELM HENRIK,

butor-csarnok tulajdonos

Sátoraljaujhely, Kazinczy-utca.

582/1908. tk. szám.

Hirdetmény.

Nagyköpatak község telekkönyve birtokszabályozás következtében átalakított s ezzel egyidejűleg azokra az ingatlanokra nézve, amelyekre az 1886: XXIX., az 1889: XXXVIII. és az 1891. évi XVI. t. c. cikkek a tényleges birtokosok tulajdonjogának bejegyzését rendelik, az 1892. évi XXIX. t. c. -ben szabályozott eljárás a tkvi bejegyzések helyesbítésével kapcsolatosan foganatosított.

Ez azzal a felhívással tétetik közzé:

1. Hogy mindazok, akik az 1886. évi XXIX. t. c. 15. és 17. §-ai alapján, ide értve e §-oknak az 1899. évi XXXVIII. t. c. 5. és 6. §-aiban és az 1891. évi XVI. t. c. 15. §-a) pontjában foglalt kiegészítést is, valamint az 1889. évi XXXVIII. t. c. 7. §-a és az 1891. évi XVI. t. c. 15. §-ának b) pontja alapján eszközölt bejegyzések vagy az 1886. évi XXIX. t. c. 22. §-a alapján történt törlések érvénytelenségét kimutatják, e végből törlési keresetükkel 6 hónap alatt, vagyis 1908. évi október hó 4-ik napjáig bezárólag a tkvi hatósághoz nyujtsák be, mert az ezen meg nem hosszabbítható záros határidő eltelte után indított törlési kereset annak a harmadik személynek, ki időközben nyilvánkönyvi jogot szerzett, hátrányaira nem szolgálhat.

2. Hogy mindazok, akik 1886. évi XXIX. t. c. 16. és 18. §-ainak esetében ide értve az utóbbi §-nak az 1889. évi XXXVIII. t. c. 5. és 6. §-aiban foglalt kiegészítéseit is, a tényleges birtokos tulajdonjogának bejegyzése ellenében ellentmondással élni kívánnak, írásbeli ellentmondásukat hat hónap alatt, vagyis 1908. évi október hó 4-ik napjáig bezárólag a tkvi hatósághoz nyujtsák be, mert ezen meg nem hosszabbítható záros határidő eltelte után ellentmondások többé figyelembe vétetni nem fog.

3. Hogy mindazok, akik a telekkönyv átalakítása tárgyában tett intézkedések által, nemkülönben azok, akik az 1. és 2-ik pontban körülírt eseteken kívül az 1892. évi XXIX. t. c. szerinti eljárás és az ennek folyamán történt bejegyzések által előbb nyert nyilvánkönyvi jogukat bármely irányban sértve vélik, ide értve azokat is, akik a tulajdonjog arányának az 1889. évi XXVIII. t. c. 16. §-a alapján történt bejegyzését sérelmesnek találják, e tekintetben felszólalásukat tartalmazó kérvényüket a tkvi hatósághoz hat hónap alatt, vagyis 1908. évi október hó 4-ik napjáig bezárólag nyujtsák be, mert ezen meg nem hosszabbítható záros határidő eltelte után az átalakításkor közbejött téves bevezetésből származó bármilyen igényeket jóhiszemű harmadik személyek irányában többé nem érvényesíthetik, az említett bejegyzéseket pedig csak a törvény rendes útján és csakis időközben nyilvánkönyvi jogokat szerzett harmadik személyek jogainak sérelme nélkül támadhatják meg.

Együttal figyelmeztetnek azokat a feleket, akik a hitelesítő bizottságnak eredeti okiratokat adtak át, hogy amennyiben azokhoz egyszersmind egyszerű másolatokat is csatoltak, vagy ilyeneket pótlólag benyujtanak, az eredetieket a bíróságnál átvehetik.

Varannó, kir. jbiróság mint tkvi hatóság, 1908. márc. 11.

Kail, kir. járásbíró.



Bizalmasan mondhatom,

hogy nem szükséges a mostani drágaságban férfi- és gyermek-ruhákért valamint felöltőkért óriási magas árakat fizetni, mert a „SZÁNTÓ“-cég sátoraljaujhelyi üzletében divatos szabású kitűnő anyagból készült férfi és gyermek-ruhák olcsó áron kaphatók.

Nagy előny a közönségre nézve az, hogy **tulfizetés nem lehet**, mivel az érték szerint meghatározott **legolcsóbb árak** minden egyes darabon láthatók

Szántó Mór és Társánál

Sátoraljaujhely. Széchenyi-tér. Sarok üzlet.

1031/1908. tk. sz.

Hirdetmény.

Kistárkány községnek telekkönyvi betétei az 1886. XXIX., és az 1889. XXXVIII. és az 1891. XVI. t. c. cikkek értelmében elkészítettvén és a nyilvánosságnak átadtván, ez azzal a felszólítással tétetik közzé:

1. hogy mindazok, kik az 1886. XXIX. t. c. cikkek 15. és 17. §-ai alapján — ideértve e §-oknak az 1889. XXXVIII. t. c. cikkek 5. és 6. §-aiban és az 1891. XVI. t. c. cikkek 15. §-a) pontjában foglalt kiegészítéseit is — valamit az 1889. XXXVIII. t. c. cikkek 7. §-a és az 1891. XVI. t. c. cikkek 15. §-a) pontja alapján eszközölt bejegyzések érvénytelenségét kimutatathatják, e végből törlési keresetüket, azok pedig, akik valamely tehertétel átvitelének az 1886. XXIX. t. c. cikkek 22. §-a, illetve az 1889. XXXVIII. t. c. cikkek 15. §-a alapján való mellőzését megtámadni kívánják, e végből keresetüket hat hónap alatt, vagyis 1908. évi december hó 1-ő napjáig bezárólag a telekkönyvi hatósághoz nyujtsák be, mert az ezen meg nem hosszabbítható záros határidő eltelte után indított törlési kereset annak a harmadik személynek, aki időközben nyilvánkönyvi jogot szerzett, hátrányára nem szolgálhat;

2. hogy mindazok, akik az 1886. XXIX. t. c. cikkek 16. és 18. §-ainak esetében — ideértve az utóbbi §-nak az 1889. XXXVIII. t. c. 5. és 6. §-aiban foglalt kiegészítéseit is — a tényleges birtokos tulajdonjogának bejegyzése ellenében ellentmondással élni kívánnak, írásbeli ellentmondásukat hat hónap alatt, vagyis 1908. évi december hó 1. napjáig bezárólag a telekkönyvi hatósághoz benyujtsák, mert ezen meg nem hosszabbítható záros határidő eltelte után ellentmondásuk többé figyelembe vétetni nem fog;

3. hogy mindazok, akik az 1. és 2. pontban körülírt eseteken kívül a betétek tartalma által előbb nyert nyilvánkönyvi jogait bármely irányban sértve vélik, — ide értve azokat is, akik a tulajdonjog arányának az 1889. XXXVIII. t. c. cikkek 16. §-a alapján történt bejegyzését sérelmesnek találják, e tekintetben felszólalásukat tartalmazó kérvényüket a telekkönyvi hatósághoz hat hónap alatt, vagyis 1908. évi december hó 1. napjáig bezárólag nyujtsák be, mert ezen meg nem hosszabbítható záros határidő eltelte után a betétek tartalmát csak a törvény rendes útján és csak az időközben nyilvánkönyvi jogokat szerzett harmadik személyek jogainak sérelme nélkül támadhatják meg.

Együttal figyelmeztetnek azokat a feleket, akik a betétek szerkesztésére kiküldött bizottságnak eredeti okiratokat adtak át, hogy amennyiben azokhoz egyszersmind egyszerű másolatokat is csatoltak, vagy ilyeneket pótlólag benyujtanak, az eredetieket a telekkönyvi hatóságnál átvehetik.

A Királyhelmezi kir. jbiróság, mint telekkönyvi hatóságánál 1908. évi március hó 8-án.

Emódy László,
kir. jbiró.

Köhögés!

A ki ezt figyelembe nem veszi, saját élete ellen tör!

KAISER-féle

Mell-Caramellák

a Három fenyő védjeggyel.

Orvosilag megvizsgálva és ajánlva köhögés, rekedtség, hurut, elnyálkásodás és torokhurut ellen.

5120 közjegyzőileg hitelesített bizonyítvány tanúsítja, hogy ezen Caramellák hatása páratlan.

Egy csomag ára 20 és 40 fillér.
Egy doboz 80 fillér.

Kapható: Hrabéczy Kálmán drogériájában Sátoraljaujhely és Horváth Mátyás Sárospataki gyógyszerésznél

„Blickensderfer“ IRÓGÉP

Eredeti amerikai azonnal látható írással

Tiszta acél szerkezet	Gyönyörű szép írással	Az írógépek legolcsóbbja
-----------------------	-----------------------	--------------------------

Ára: teljes felszereléssel 300 korona.

Írógép kellékek nagy raktára.

Amerikai iroda-butorok mintatelepe.

Kaufman és Társa

V., Zoltán-u. 16. (Szabadságtér)

☞ Tessék prospektust kérni. ☞

„METEOR“-SZÁLLODA

BUDAPEST, VII., ERZSÉBET-KÖRUT 6. SZ.

Tulajdonos: RENDES SZIDOR.

SZOBÁK 4 KORONÁTÓL.

120 kényelmesen berendezett szoba. — Melegvízfűtés. — Teljes 24 órás liftszolgálat. — Vacuum-Cleaner. — Fürdők a házban. — Szállodai automobil. — Szalkók, társalgók — Figyemes kiszolgálás. — Mérsékelt árak. — Fejtetlen tisztaság. — Fokväs a Keleti és Nyugati pályaudvar között. — A technika minden vívmányaival felszerelve. — A város központján.

Sátoralja-Ujhely nyomtatott a „Zemplén“ könyvnyomtató intézetében.

Megjelen hetenkint kétszer
szerdán és szombaton este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoraljaujhely, Főter 9. szám.

Telefon: 42. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Nyilttérben minden garmond sor 30 fill.

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

17. MECZNER GYULA,
főszerkesztő.

MAJTÉNYI GÉZA,
főmunkatárs.

Előfizetési ára:

Hegyes évre 10 korona, félévre 5 kor,
negyedévre 2.50 korona.

— Egyes szám ára 10 fillér. —

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknel minden sor után
2 fill. Petít betűknél nagyobb, avagy
diszabettükkel, vagy kerettel-ellátott hir-
detések térmérték szerinti egy négyszög-
centim. után 6 fill. — Állandó hirdeté-
seknel árkedvesmény.

Székely Eleket elítélték!

Óriási érdeklődés kísérte azt a tárgyalást, mely ma folyt le a kassai kir. törvényszék mint szakbiróság előtt, hol Sátoraljaujhely város felfüggesztett polgármestere, Székely Elek ült a vádlottak padján, királlysértéssel vádolva.

Az előzmények ismereteseik lapunk t. olvasó közönsége előtt. Különbén a tárgyalásra kiküldött munkatársunk a holnap este megjelenő lapszámban teljes részletességgel fog beszámolni a tárgyalás menetéről. ugyszintén a vád anyagáról. Most csak rövid telefon tudósítás alapján arról adhatunk hirt, hogy

Székely Eleket, Sátoraljaujhely város fel-
függesztett polgármesterét, a kassai kir. tör-
vényszék bünösnek mondotta ki a királlysér-
tés vétségében s őt egy havi fogházra és
polgármesteri állásának elvesztésére ítélte.

